



**APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E IL CENTRO STUDI PROBLEMI INTERNAZIONALI PER LA CONCESSIONE IN USO DEI LOCALI SU DUE PIANI SITI IN VILLA VISCONTI D'ARAGONA, VIA DANTE 6 – PERIODO 1° GIUGNO 2010 / 30 MAGGIO 2014.**

**VERBALE**

Il 27 maggio 2010 alle ore 09:00 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, convocata la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

| N. progressivo | Cognome e Nome |            | Qualifica   | Presenze |
|----------------|----------------|------------|-------------|----------|
| 1              | Oldrini        | Giorgio    | Sindaco     | SI       |
| 2              | Morabito       | Demetrio   | Vicesindaco | SI       |
| 3              | Amato          | Vincenzo   | Assessore   | SI       |
| 4              | Brambilla      | Ersilia    | Assessore   | NO       |
| 5              | Chittò         | Monica     | Assessore   | SI       |
| 6              | Di Leva        | Pasqualino | Assessore   | NO       |
| 7              | Pozzi          | Alessandro | Assessore   | NO       |
| 8              | Teormino       | Lucia      | Assessore   | NO       |
| 9              | Urro           | Giovanni   | Assessore   | SI       |
| 10             | Zucchi         | Claudio    | Assessore   | SI       |

Partecipa il Vice Segretario generale Massimo Piamonte.

Assume la presidenza il Sindaco Giorgio Oldrini che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.

E' assente per questa deliberazione l'Ass. Urro.

**Il Sindaco sottopone alla Giunta comunale l'allegata proposta di delibera avente per oggetto:**

APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E IL CENTRO STUDI PROBLEMI INTERNAZIONALI PER LA CONCESSIONE IN USO DEI LOCALI SU DUE PIANI SITI IN VILLA VISCONTI D'ARAGONA, VIA DANTE 6 – PERIODO 1° GIUGNO 2010 / 30 MAGGIO 2014.

### **LA GIUNTA COMUNALE**

- Vista l'allegata proposta di delibera;
- Ritenuto di appovarla, riconoscendone il contenuto;
- Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 49 - 1° comma del D. Lgs. n. 267/00, come da foglio allegato;
- Richiamato l'articolo 134 - 4° comma del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

### **DELIBERA**

- di approvare la proposta avente per oggetto:

**APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E IL CENTRO STUDI PROBLEMI INTERNAZIONALI PER LA CONCESSIONE IN USO DEI LOCALI SU DUE PIANI SITI IN VILLA VISCONTI D'ARAGONA, VIA DANTE 6 – PERIODO 1° GIUGNO 2010 / 30 MAGGIO 2014.**

- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgs.n. 267/00

### **ALLEGATI:**

Proposta di deliberazione (1 pagina)  
Relazione a firma Dott. ssa Fabbri(3 pagine)  
Schema di convenzione (4 pagine)  
Pianta perimetrale (1 Tav.)  
Spese annuali Cespi (1 pagina)  
Foglio pareri (1 pagina)

**APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E IL CENTRO STUDI PROBLEMI INTERNAZIONALI PER LA CONCESSIONE IN USO DEI LOCALI SU DUE PIANI SITI IN VILLA VISCONTI D'ARAGONA , VIA DANTE 6 – PERIODO 1° GIUGNO 2010 / 30 MAGGIO 2014.**

**LA GIUNTA COMUNALE**

- vista la relazione del Servizio Bibliotecario Urbano ed accogliendone le conclusioni;
- viste le Deliberazioni di G.C. n. 49 del 24/2/2004 e n. 95 del 30/3/2004 che contemplano delle riduzioni sul canone di locazione per le Associazioni iscritti all'Albo del Comune di Sesto San Giovanni;
- Vista la deliberazione di G.C. n. 96 del 08.04.2003 con la quale si approvava il rinnovo della Convenzione tra l'Amministrazione Comunale e il Centro Studi Problemi Internazionali;
- visti i pareri favorevoli espressi a norma dell'art. 49, 1° comma, del D. Lgvo n. 267/2000;
- richiamato l'art. 134, 4° comma, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267;
- Con voti unanimi espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità dell'atto,

**DELIBERA**

1. di approvare il programma di attività e interventi aventi l'obiettivo di promuovere la diffusione della conoscenza interculturale per il periodo 1° Giugno 2010 / 30 Maggio 2014, risultanti dalla relazione sopra indicata;
2. di approvare la proposta di riduzione del canone di locazione del 33% e di un ulteriore abbattimento percentuale nella misura del 30% come descritto nella relazione;
3. di approvare, per quanto di competenza, facendo salve quelle proprie del dirigente, l'allegato schema di Convenzione con Centro Studi Problemi Internazionali per il periodo 1° Giugno 2010 / 30 Maggio 2014, composto da n. 4 pagine (All.1) e da una pianta perimetrale del locale (All. 2);
4. di svincolare il deposito cauzionale di € 516,46 versato con ordine di riscossione n. 5100 del 10/06/2003;
5. di demandare a successivi atti dirigenziali l'approvazione dello schema di convenzione e la puntualizzazione del programma di iniziative;
6. di prendere atto che verrà introitata la somma di € 1.000,00= a titolo di deposito cauzionale per eventuali danni alla struttura e/o agli arredi, che verrà restituito al termine della Convenzione, al Tit. 6 Cat. 04 – Cap. "Depositi di varia natura" del Bilancio 2010;
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art.134, comma 4, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267.

**RELAZIONE**

La circolazione di persone delle più varie provenienze ed il fenomeno migratorio sono divenuti ormai elementi permanenti e strutturali, ed è proprio all'interno delle attività tese a promuovere l'integrazione sociale dei cittadini e degli immigrati con il fine di superare ogni forma di discriminazione ed emarginazione sociale che si colloca la consolidata collaborazione tra l'Amministrazione Comunale e il Centro Studi Problemi Internazionali.

Il CESPI, nato a Milano nel 1974, è una Associazione senza scopo di lucro i cui fini associativi sono quelli di promuovere ricerche, studi, elaborazioni sui diversi temi del Terzo Mondo, seminari di informazione sui problemi economici, sociali e culturali internazionali. Nelle sue attività ha scambi e relazioni con altri Centri Studi, con l'Università degli Studi di Milano, con

Enti locali, con Istituti missionari e religiosi, con organismi di cooperazione e sviluppo internazionali.

Sin dal 1998, con deliberazione di C.C. n. 155 del 15.12.1997 e successivi rinnovi, è stata approvata una Convenzione tra l'Amministrazione Comunale e il CESPI che prevedeva l'utilizzo da parte dell'Associazione dei locali su due piani siti in Villa Visconti d'Aragona e contigui allo Spazio Contemporaneo, consentendo in cambio l'accesso e l'utilizzo gratuito del proprio patrimonio di libri e periodici esteri, di grande interesse e prestigio, agli utenti del Servizio Bibliotecario Urbano fornendo un utile e prezioso supporto alla diffusione della cultura internazionale.

A fronte dell'utilizzo degli spazi in oggetto, negli ultimi anni sono stati concordati e programmati con il CESPI una serie di eventi a tema, con l'obiettivo di fornire chiavi di lettura utili alla comprensione della realtà internazionale attuale, dedicati all'Algeria, alla Russia, alla Romania correlate a volte da mostre che, grazie alla collaborazione di volontari del CESPI, sono state accessibili alla cittadinanza sestese anche in orari di chiusura della Biblioteca.

La situazione odierna della popolazione straniera presente sul territorio sestese, (dagli ultimi dati ISTAT si contano circa 10.300 residenti a Sesto San Giovanni pari al 12% della popolazione totale sestese) pone la necessità di individuare modalità di interventi atti a favorire l'integrazione degli stessi e, nel contempo, a valorizzare la loro presenza considerandola una risorsa e una opportunità di arricchimento culturale.

Le finalità in comune con il CESPI e la loro provata professionalità e competenza, l'associazione infatti si avvale della collaborazione di docenti Universitari e di esperti italiani e stranieri, possono presupporre utilità e facilità gestionali nell'approntare interventi per rispondere alle problematiche inerenti gli stranieri.

Inoltre si evidenzia che gli impegni assunti con le precedenti Convenzioni, da parte del CESPI, sono stati pienamente soddisfatti con risultati giudicati molto positivi.

Le considerazioni sopra descritte portano a valutare la possibilità di rinnovare la Convenzione con il CESPI (come da All. 1) concedendo in uso i locali su due piani siti in Villa Visconti d'Aragona e contigui allo Spazio Contemporaneo. In luogo del corrispettivo in denaro dovuto a titolo del canone di concessione.

Il canone annuo, calcolato dal Settore Impianti e Opere Pubbliche in relazione ai mq dei locali, è stato quantificato in circa € 16.266,50 (come da All. 2).

Ritenuto che l'attività svolta dal CESPI rientra nei criteri dell'art. 10 del regolamento comunale in quanto: i servizi prestati sono resi gratuitamente al pubblico; opera senza fini di lucro e con il solo apporto di volontari; svolge attività di carattere culturale contribuendo così al livello qualitativo del "vivere" a Sesto San Giovanni.

Tenuto conto delle riduzioni previste dalle Delibere di G.C. n. 49 del 24/2/2004 e n. 95 del 30/3/2004, che contemplano un abbattimento percentuale nella misura del 33% o del 66% del canone locativo (€ 16.266,50) e di un ulteriore abbattimento sino al 10%, 20% e al 30%; con il presente atto si propone di ridurre il suddetto canone annuo del 33% del valore effettivo e di applicare un ulteriore abbattimento percentuale nella misura del 30% per un totale di **€ 7.628,99=**. Il Cespi dovrà provvedere al pagamento delle utenze (riscaldamento, luce, acqua), come quantificato per l'anno 2010 dal Settore Impianti e Opere Pubbliche in relazione ai mq dei locali (All. 3), di € 3.097,16;

Pertanto al CESPI si richiede di fornire prestazioni di valore equivalente e precisamente:

- a) programmare incontri / dibattiti sulla situazione internazionale con una particolare attenzione ai temi di attualità; almeno 6 eventi per ciascun anno della durata della Convenzione con la possibilità di ridurre il numero in funzione delle risorse umane ed economiche messe in campo per ogni iniziativa. Sulla base dell'esperienza pregressa è stato quantificato, mediamente, per ogni evento un impegno orario (per l'ideazione, la programmazione e servizio di segreteria) di circa 35 ore. Pertanto considerando un costo orario di € 22,00 la quantificazione economica annua dei 6 eventi risulta essere di € 4.620,00;
- b) programmare e organizzare brevi corsi, a seguito dell'individuazione di tematiche e target di riferimento, anche prevedendo la presenza di un mediatore culturale, ed eventi di intrattenimento pomeridiani e/o serali per valorizzare la cultura di provenienza;

c) coadiuvare il Servizio Bibliotecario Urbano, in interventi di progettazione e realizzazione di attività volte a incentivare il dialogo interculturale, proteggere, rispettare e valorizzare le diversità, in linea con gli obiettivi dettati dal Manifesto Unesco sulle Biblioteche Pubbliche.

In particolare il CESPI si impegnerà a:

- mantenere nei locali sopra descritti tutto il materiale librario, documentario, ecc. di sua proprietà che dovrà essere messo a disposizione dell'utenza per non meno di 24 ore settimanali da concordarsi con il settore Cultura, politiche giovanili e sport;
- garantire l'apertura dei locali come sala lettura e consultazione agli utenti della Biblioteca e ai cittadini sestesi;
- fornire alla Biblioteca centrale ogni documentazione, dispensa o pubblicazione da esso edita e a collaborare con il settore Cultura, politiche giovanili e sport nell'organizzazione e promozione di studi, ricerche ecc.;
- collaborare con tutti gli assessorati comunali, in particolare per quanto riguarda la cooperazione internazionale, i gemellaggi e accordi di amicizia;
- programmare di anno in anno incontri, corsi di formazione e più in generale attività che favoriscono la conoscenza interculturale

La quantificazione economica forfettaria annua dei punti b) e c) sopra elencati risulta essere di € 3.008,99.

Tutte le attività sopra indicate saranno concordate annualmente con il Servizio Bibliotecario Urbano nell'osservanza delle leggi vigenti, delle disposizioni regolamentari del Comune e le direttive formulate con apposite determinazioni dirigenziali.

Al CESPI si richiederà idonea copertura assicurativa del locale dato in uso, anche per quanto riguarda la responsabilità civile verso terzi e per i rischi di incendio oltre a un deposito cauzionale di € 1.000,00= che verrà restituito al termine della Convenzione dopo la verifica dello stato del locale e delle dotazioni date in uso.

Tutto ciò premesso, con tale atto si propone pertanto:

- di approvare il programma di attività e interventi aventi l'obiettivo di promuovere la diffusione della cultura internazionale per il periodo 1° Giugno 2010 / 30 Maggio 2014;
- di prendere atto dell'allegato schema di Convenzione con il Centro Studi Problemi Internazionali per il periodo 1° Giugno 2010 / 30 Maggio 2014;
- di demandare a successivi atti dirigenziali l'approvazione dello schema di convenzione e la puntualizzazione del programma di iniziative;
- di prendere atto che detta Convenzione non comporta impegno di spesa a carico dell'Amministrazione Comunale;
- di prendere atto che verrà introitata la somma di € 1.000,00= a titolo di deposito cauzionale per eventuali danni alla struttura e/o agli arredi, che verrà restituito al termine della Convenzione, al Tit. 6 Cat. 04 – Cap. "Depositi di varia natura" del Bilancio 2010;
- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

IL DIRETTORE DEL SETTORE  
CULTURA, POLITICHE GIOVANILI, SPORT  
Daniela Fabbri

**SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E IL CENTRO STUDI PROBLEMI INTERNAZIONALI PER LA CONCESSIONE IN USO DEI LOCALI SU DUE PIANI SITI IN VILLA VISCONTI D'ARAGONA , VIA DANTE 6 – PERIODO 1° GIUGNO 2010 / 30 MAGGIO 2014.**

**Tra**

l'Amministrazione Comunale di Sesto San Giovanni, rappresentata dal Direttore del Settore Cultura, Politiche Giovanili e Sport, Daniela Fabbri, nata a Domodossola il 24/10/58, domiciliata ai fini del presente atto presso il Comune di Sesto San Giovanni, piazza della Resistenza 20,

**e**

il Centro Studi Problemi Internazionali (d'ora in avanti richiamato semplicemente con l'acronimo CESPI) rappresentato dal presidente Giovanni Bianchi, nato il 19/08/1939 a Sesto San Giovanni

**Premesso**

che la Giunta Comunale ha adottato la Deliberazione n. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_  
avente oggetto

**si conviene e si stipula quanto segue:**

**Art. 1 – Oggetto**

Il Comune di Sesto San Giovanni, in persona del Dirigente autorizzato, concede a titolo di diritto personale di godimento al CESPI, che come sopra rappresentato dichiara di accettare, l'uso del seguente immobile:

- locali situati su due piani (ala sinistra) della Villa Visconti d'Aragona e contigui allo Spazio Contemporaneo - via Dante 6.

**Art. 2 – Finalità della concessione**

La concessione del locale viene fatta al solo ed esclusivo fine della realizzazione delle attività e degli interventi aventi l'obiettivo di supportare il servizio Bibliotecario Urbano nella gestione e progettazione di iniziative di promozione della cultura internazionale, attività definite al seguente art. 9 del presente atto.

Non sono consentite al concessionario utilizzazioni diverse e/o contrarie alla destinazione dei locali alle finalità istituzionali.

**Art. 3 – Durata della concessione**

La presente concessione ha durata 4 anni a decorrere dal 1° Giugno 2010 / 30 Maggio 2014, salvo quanto previsto in seguito in ordine alla facoltà di proroga o rinnovo e alla estinzione della concessione.

Il Comune, con apposito provvedimento, potrà rinnovare la concessione, per un periodo non superiore a quello originario, qualora pervenga apposita richiesta scritta del concessionario. Il rinnovo è subordinato al permanere delle finalità di cui al precedente art. 2, nonché all'accertamento della sussistenza delle ragioni di convenienza e di pubblico interesse e alle condizioni di fatto che giustificano la concessione.

In caso di mancata richiesta di rinnovo da parte del concessionario o di diniego da parte del Comune, la concessione scadrà automaticamente senza che il concessionario possa vantare alcunché ad alcun titolo nei confronti del Comune.

#### **Art. 4 – Canone di concessione**

Il canone annuale di utilizzo di tale spazio, sulla base della Banca dati delle quotazioni immobiliari a cura dell'Agenzia del Territorio, comunicata dall'Ufficio Demanio, ammonta complessivamente a € 16.266,50;

Il canone di concessione sarà aggiornato ogni anno all'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati.

Tenuto conto delle riduzioni previste dalle Delibere di G.C. n. 49 del 24/2/2004 e n. 95 del 30/3/2004, ritenendo che l'attività svolta dal CESPI rientra nei criteri dell'art. 10 del regolamento comunale in quanto:

- i servizi prestati sono resi gratuitamente al pubblico;
- opera senza fini di lucro e con il solo apporto di volontari;
- svolge attività di carattere culturale;

si stabilisce che il suddetto canone locativo annuo sia ridotto del 33% del valore effettivo e che venga applicato un ulteriore abbattimento percentuale nella misura del 30% per un totale di € 7.628,99.

#### **Art. 5 – Modalità di adempimento**

Le parti convengono, che in luogo del corrispettivo in denaro dovuto a titolo del canone di concessione, il "Centro Studi Problemi Internazionali" fornisce prestazioni di valore equivalente, così come individuate nel seguente art. 9.

#### **Art. 6 – Consegna del locale e degli arredi**

A seguito di un verbale di consegna in contraddittorio, al CESPI saranno consegnate le chiavi di:

- accesso ai locali in uso
- accesso al cortile della Villa Visconti d'Aragona
- codice di allarme, intestato al CESPI, d'accesso alla Villa Visconti d'Aragona.

#### **Art. 7 – Responsabilità**

Il CESPI è responsabile nei confronti dell'Amministrazione Comunale di ogni danno causato ai beni concessi, alle persone, sia dell'associazione che terzi, in conseguenza dell'utilizzo dei locali e delle attività negli stessi realizzate.

A tal fine il CESPI si impegna alla stipula di una idonea assicurazione per la copertura delle attività realizzate nel locale dato in uso anche per quanto riguarda la responsabilità civile verso terzi e per i rischi di incendio, copia della quale dovrà essere trasmessa all'Amministrazione Comunale.

#### **Art. 8 – Condizioni di utilizzo del locale**

L'utilizzo del locale viene concesso all'Associazione alle seguenti condizioni:

- versamento del deposito cauzionale di € 1.000,00= che verrà restituito al termine di scadenza della convenzione dopo la verifica dello stato della struttura e delle dotazioni date in uso;
- assunzione, a carico del CESPI, dell'onere dell'utenza telefonica e rete internet eventualmente installata e al pagamento della tassa smaltimento rifiuti, determinata dagli uffici competenti per i locali in concessione.

#### **Art. 9 – Prestazioni in luogo del versamento del canone di concessione**

Le prestazioni di valore equivalente che il CESPI si impegna a eseguire in luogo del versamento in denaro del canone di concessione, sono le seguenti:

- a) programmare incontri / dibattiti sulla situazione internazionale con una particolare attenzione ai temi di attualità; almeno 6 eventi per ciascun anno della durata della Convenzione con la possibilità di ridurre il numero in funzione delle risorse umane ed economiche messe in campo per ogni iniziativa. Sulla base dell'esperienza pregressa è stato quantificato, mediamente, per ogni evento un impegno orario (per l'ideazione, la programmazione e servizio di segreteria) di circa 35 ore. Pertanto considerando un costo orario di € 22,00 la quantificazione economica dei 6 eventi risulta essere di € 4.620,00;
- b) programmare e organizzare brevi corsi, a seguito dell'individuazione di tematiche e target di riferimento, anche prevedendo la presenza di un mediatore culturale, ed eventi di intrattenimento pomeridiani e/o serali per valorizzare la cultura di provenienza;
- c) coadiuvare il Servizio Bibliotecario Urbano, in interventi di progettazione e realizzazione di attività volte a incentivare il dialogo interculturale, proteggere, rispettare e valorizzare le

diversità, che in linea con il Manifesto Unesco sulle Biblioteche Pubbliche dovrebbe avere come obiettivi prioritari.

In particolare il CESPI si impegnerà a:

- mantenere nei locali sopra descritti tutto il materiale librario, documentario, ecc. di sua proprietà che dovrà essere messo a disposizione dell'utenza per non meno di 24 ore settimanali da concordarsi con il settore Cultura, politiche giovanili e sport;
- garantire l'apertura dei locali come sala lettura e consultazione agli utenti della Biblioteca e ai cittadini sestesi;
- fornire alla Biblioteca centrale ogni documentazione, dispensa o pubblicazione da esso edita e a collaborare con il settore Cultura, politiche giovanili e sport nell'organizzazione e promozione di studi, ricerche ecc.;
- collaborare con tutti gli assessorati comunali, in particolare per quanto riguarda la cooperazione internazionale, i gemellaggi e accordi di amicizia;
- programmare di anno in anno incontri e corsi di formazione

La quantificazione economica forfettaria annua dei punti b) e c) sopra elencati risulta essere di € 3.008,99.

Tutte le attività sopra indicate saranno concordate annualmente con il Servizio Bibliotecario Urbano nell'osservanza delle leggi vigenti, delle disposizioni regolamentari del Comune e le direttive formulate con apposite determinazioni dirigenziali.

#### **Art. 10 – Obblighi dell'Associazione “Centro Studi Problemi Internazionali”**

Il CESPI si impegna a:

- stipulare apposita polizza assicurativa per la copertura delle attività realizzate nel locale concesso in uso anche per quanto riguarda la responsabilità verso terzi e per i rischi di incendio;
- provvederà alle linee telefoniche e al pagamento delle relative bollette;
- provvedere al pagamento della tassa smaltimento rifiuti, determinata dagli uffici competenti per i locali in concessione;
- provvedere al pagamento delle utenze (riscaldamento, luce, acqua), come quantificato per l'anno 2010 dal Settore Impianti e Opere Pubbliche in relazione ai mq dei locali (All. 3), di € 3.097,16;
- avere cura dei locali e degli arredi concessi in uso e sorvegliare che ad esso non venga arrecato in alcun modo danno durante il periodo della concessione;
- conformare la propria azione ai principi e alle finalità del proprio statuto, soprattutto per quanto riguarda il carattere culturale delle iniziative non a scopo di lucro;
- garantire che le proprie attività non arrechino offesa al Comune e ai valori cui il Comune si ispira nel proprio Statuto;
- ottenere, ove previsti, i permessi e le autorizzazioni necessari allo svolgimento di specifiche attività e rispettare, nello svolgimento delle stesse, le leggi e i regolamenti in vigore;
- predisporre una relazione sulle attività svolte al termine di ogni anno ed entro il primo trimestre dell'anno successivo.

#### **Art. 11 – Obblighi dell'Amministrazione Comunale**

- mantenere a proprio carico gli oneri derivanti dalla manutenzione straordinaria;
- collaborare in stretta condivisione con il CESPI all'organizzazione di tutte le attività necessarie alla gestione e alla promozione della cultura internazionale;
- adiuvarne il Cespi nella comunicazione di tutti gli eventi attraverso l'utilizzo del Portale, e con tutti gli strumenti a sua disposizione, quali materiale a stampa, comunicati stampa, affissioni manifesti etc.

#### **Art. 12 – Controllo**

L'Amministrazione Comunale ha facoltà di controllo in qualunque momento e modo sull'utilizzo dei locali concessi in uso.

#### **Art. 13 – Recesso**

L'Amministrazione Comunale ha facoltà di recesso dalla convenzione e di revoca della concessione in qualsiasi momento per i seguenti motivi:

- violazione da parte del CESPI delle norme convenzionali;
- utilizzo dei locali per scopi diversi da quelli indicati nella convenzione;

L'Amministrazione Comunale ha inoltre facoltà di revoca della concessione del locale per motivi di pubblica necessità con comunicazione scritta da trasmettersi almeno 180 giorni prima della data fissata per il riutilizzo dei locali.

Il CESPI ha facoltà di recesso dalla convenzione entro il mese di giugno di ogni anno previa comunicazione scritta e motivata all'Amministrazione Comunale qualora non fosse più in grado di proseguire la propria attività per ragioni associative, organizzative o finanziarie.

#### **Art. 14 – Controversie**

Competente per qualunque controversia dovesse insorgere relativamente alla presente convenzione è il Foro di Monza.

Sesto San Giovanni,

Il Presidente  
Centro Studi Problemi Internazionali  
Giovanni Bianchi

Il Direttore del Settore Cultura,  
Politiche Giovanili e Sport  
Daniela Fabbri

Pianta Piano Terra  
Scala 1/200

Pianta Piano Primo  
Scala 1/200

| n°     | Col. | Piano | Associazioni | Locale  | Superfici  | Coef. | Superfici Virtuali | Totale Sup. Virtuali | €/mq. Mensile | Totale Can. Mensile Immobile | Totale Can. Annuo Immobile |
|--------|------|-------|--------------|---------|------------|-------|--------------------|----------------------|---------------|------------------------------|----------------------------|
| 1      |      | T     | CESPI        | Ufficio | 81,190000  | 1,0   | 81,190000          | 81,190000            | € 8,65        | € 702,29                     | € 8.427,52                 |
| 2      |      | 1°    | CESPI        | Ufficio | 75,520000  | 1,0   | 75,520000          | 75,520000            | € 8,65        | € 653,25                     | € 7.838,98                 |
| Totale |      |       |              |         | 156,710000 |       | 156,710000         | 156,710000           |               | € 1.355,54                   | € 16.266,50                |

**Comune**  
**di Sesto San Giovanni**  
**Provincia di Milano**

**Via DANTE n°6**  
**20099 - Sesto San Giovanni**



**Città di Sesto San Giovanni**  
Medaglia d'Oro al Valor Militare

Settore: Impianti & Opere pubbliche  
Servizio: Manutenzione Impianti E.M. 626

Tavola n°:  
**001**

Titolo:

**RIEVO STATO DI FATTO**  
**PIANTA PIANO TERRA e PRIMO**

Scala:  
**1:100**

Data:  
**luglio/2008**

Partita -  
Foglio **23**  
Mappale **83**  
Subalterno -

Responsabile del Procedimento: Geom. Fabrizio Salpietro Tel. 02.24.12.12.21 - Fax 02.26.26.32.43  
Rilievo redatto da: Geom. Gerardo Guerra Tel. 02.24.12.12.40 - Fax 02.26.26.32.43

| Rev. | Data         | Descrizione                      | Redatto  | Contr. | Approv. |
|------|--------------|----------------------------------|----------|--------|---------|
| A    | 30/lug./2008 | Emissione rilievo stato di fatto | S.I.O.P. | -      | -       |
| B    | 10/set./2009 | Emissione rilievo stato di fatto | S.I.O.P. | -      | -       |
| C    |              |                                  | -        | -      | -       |

## Spese Annuali CESPI

[illegible]